



PROYECTO URBAL B SISTEMA INTERMUNICIPAL DE CAPACITACIÓN EN PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN LOCAL PARTICIPATIVA

ENCUENTRO INTERNACIONAL DE LANZAMIENTO

TALLER DE DISEÑO DEL SISTEMA DE CAPACITACIÓN INTERMUNICIPAL

Porto Alegre, 21, 22 y 23 de noviembre 2007

AYUDA MEMORIA

I. ANTECEDENTES

URB-AL es un Programa de cooperación descentralizada de la Comisión Europea que tiene como objetivo el acercamiento de las ciudades, entidades y colectividades locales de América Latina y Unión Europea a través del intercambio de experiencia en políticas urbanas entre sus socios. Durante el periodo de 2003 a la fecha, la Municipalidad de Porto Alegre fue responsable por la coordinación de la Red 9, cuyo tema central fue el “*Financiamiento Local y Presupuesto Participativo*”. Esta Red fue concebida para desarrollar un proceso permanente de intercambio de experiencia entre los gobiernos locales latinoamericanos y europeos por la socialización, sistematización e implementación de las mejores experiencias en el ámbito del financiamiento local y de las prácticas de presupuesto participativo.

El Proyecto B “*Sistema intermunicipal de Capacitación en Planificación y Gestión Local Participativa*”, coordinado por la Municipalidad de Porto Alegre, hace referencia directa a la Red 9, *Financiación local y presupuestos participativo*. A través de los seminarios anuales, del documento base y de los estudios de caso que lo sustentan, son varias las conclusiones principales que en gran medida sustentan el presente proyecto B:

- Una primera conclusión es que los presupuestos participativos y de forma más general las prácticas participativas tienen dificultades en mantenerse en el tiempo y además son procesos que pueden llegar a ser “volátiles”.
- Una segunda conclusión ampliamente validada en los ámbitos de la red 9, es que la sustentabilidad de los procesos locales participativos están estrechamente vinculados a la “capacitación y al refuerzo de las capacidades de los gobiernos locales”. Durante los trabajos de varios proyectos A coordinados por algunas de las ciudades socias de esta propuesta (Belo Horizonte, Córdoba), se vio la necesidad de ampliar la capacitación hacia la Sociedad Civil y en particular hacia los y las actores urbanos que se encuentran en la interface entre el gobierno local y la sociedad civil, organizada y no organizada. Son ellos y ellas quienes establecen los lazos de continuidad y de sustentabilidad. Su capacitación, calificación y empoderamiento aparecen como una buena garantía para dar una dimensión perenne a las experiencias.

- La tercera conclusión es que los Presupuestos Participativos difícilmente se sustentan en caso de funcionar de forma aislada. Por una parte, para optimizar sus impactos (sociales y políticos en particular) los Presupuestos Participativos deben hacer parte de un *sistema de participación*. Tal sistema, caracterizado por la multiplicidad de sus canales de participación, por la existencia de leyes de participación o por un “derecho a participar”, enriquece a los presupuestos participativos y son enriquecidos por ellos.
- Una cuarta conclusión fue que los presupuestos participativos son y deben ser parte de un *sistema más amplio de planificación* para poder dar todo su potencial (institucional y territorial en particular) y ser sustentables. Las necesarias vinculaciones con los Planes Directores, con los Planes Estratégicos, los Planes Locales de Desarrollo o los Planes de Ordenamiento Territorial ha sido uno de los temas de debate de la red.
- Una última conclusión es que los presupuestos participativos son procesos multidimensionales que abarcan varias dimensiones; a) financiera y fiscal; b) Participativa; c) Institucional; d) Territorial. La dimensión política y de gobernanza fue introducida a partir de las propuestas de la Red 9 como una variable transversal, que vincula las otras. Esta conclusión sobre la multidimensionalidad de los presupuestos participativos llevó a proponer un proyecto organizado por *materias* que corresponden precisamente a las dimensiones a ser consideradas en procesos participativos como los Presupuestos Participativos.

En este contexto y ante la necesidad de aumentar su conocimiento sobre estrategias locales de *Capacitación en Planificación y Gestión Local Participativa*, la municipalidad de Porto Alegre, coordinó la elaboración de un proyecto común de tipo B en forma conjunta con los socios externos y colectividades locales que hoy en día son socias del proyecto.

Este proyecto B es una acción concreta para cualificar y optimizar los contenidos de los intercambios entre las ciudades y dar a estos intercambios una estructura más duradera y de más largo alcance. La producción de materiales pedagógicos a partir de la experiencia acumulada por las ciudades y la presentación de las experiencias en un ámbito de capacitación, permite a su vez una reflexión crítica sobre su propio que hacer por cada una de las ciudades participantes.

En la temática del proyecto es la Planificación y Gestión Local Participativa cada ciudad socia del proyecto ha desarrollado y experimentado varios programas y políticas innovadoras. Sus actividades dentro del programa URB-AL, como coordinadoras de redes (4 ciudades), como coordinadoras de proyectos comunes (4) o participantes en proyectos comunes (todas), les han permitido acumular una masa de conocimientos únicos. Tanto su experiencia propia como los casos identificados dentro de los programas URB-AL aportan respuestas valiosísimas a cada una de las dimensiones identificadas o claves para los presupuestos participativos en particular, y para la planificación y la gestión participativa de forma más general.

Basado en el estado de los conocimientos, de las expresiones de interés de cada ciudad y de una búsqueda de ventajas comparativas y de complementariedades será realizado el I **Taller de Diseño del Sistema de Capacitación**, en la Ciudad de Porto Alegre, con el respaldo de los socios externos. El encuentro es un espacio privilegiado para el diseño colectivo de la metodología a ser utilizada en el Sistema de Capacitación y su implementación en forma colectiva con las ciudades socias del Proyecto Común y los socios externos.

II. OBJETIVOS DEL TALLER

1. Presentar por parte de cada ciudad de sus ofertas y demandas locales de Capacitación en Planificación y Gestión Participativa (resumen de los estudios locales).
2. Ponerse de acuerdo sobre el funcionamiento en red, los trabajos específicos de cada ciudad y las actividades comunes.

3. Presentar y discutir una propuesta preliminar del Sistema Intermunicipal de Capacitación.
4. Ponerse de acuerdo sobre el sistema de evaluación del Proyecto y de los módulos de capacitación.

III. RESULTADOS ESPERADOS DEL TALLER

Se espera que al final del taller se alcance los siguientes resultados:

1. Entendimiento común y visión compartida del proyecto.
2. Temática del módulo de capacitación de cada ciudad definida.
3. Pedido de módulo de capacitación de cada ciudad definido.
4. Plan de trabajo para los próximos meses consensuado.

IV. DOCUMENTOS ESPERADOS DEL TALLER

1. Presentaciones Power Point:
 - Guía del proyecto.
 - 9 presentaciones sobre las “Ofertas y Demandas de Capacitación en Planificación y Gestión Local Participativa de cada socio.
2. Versión final de los 9 estudios locales sobre demanda y oferta de capacitación.
3. Síntesis de los estudios locales.
4. Plan de trabajo para la segunda etapa del proyecto B.
5. Memoria del encuentro conteniendo aportes al: a. Sistema Intermunicipal de Capacitación; b. Módulos de Capacitación; c. Sistema de Evaluación Interno y d. Modalidades de Evaluación de los Módulos.

V. METODOLOGÍA DE TRABAJO

El primer Seminario Taller del proyecto se desarrollará en dos momentos:

a. Primer Momento: Evento Abierto

El primer momento o *Evento Abierto* se desarrollará durante el primer día, y permitirá socializar a nivel local, nacional e internacional los alcances del proyecto visibilizando sus contribuciones a la Planificación y Gestión Local Participativa y buscando el establecimiento de alianzas estratégicas con estos actores.

Asimismo se busca difundir entre estos actores, estrategias/intervenciones de formación y capacitación desarrollados por gobiernos locales de Latinoamérica y de Europa, visibilizando y rescatando la contribución de los estudios de caso de los proyectos comunes tipo A.

b. Segundo Momento: Taller Interno

Este segundo momento denominado *Taller Interno* se desarrollará durante el segundo y tercer días, y permitirá a los equipos locales de las ciudades socias del proyecto y a los socios externos planificar la implementación de las actividades.

Los temas que se trabajarán son:

- Marco conceptual del proyecto.
- Oferta y demanda de capacitación municipal en AL y EU.
- Módulos de Capacitación.
- Elaboración de un plan concertado para el desarrollo de las actividades del proyecto, el cual incluya plazos, responsables, etc.
- Definición de los instrumentos para el monitoreo, evaluación y reporte del proyecto.

Se trabajará con base a presentaciones *ppt* según modelo en anexo y con base a la “*Guía de la Oferta y Demanda de Capacitación en Planificación y Gestión Local Participativa*” que fue mandada con anterioridad.

VI. AGENDA DE TRABAJO

El seminario taller se realizará del 21 al 23 de noviembre del presente año y se ha considerado dos grandes momentos para su desarrollo.

Día 1 Evento Abierto

Mañana 09h00	Abertura Palabras del “Prefeito” de Porto Alegre Palabras del Representante URB-AL Presentación de representantes de las ciudades socias del proyecto y de los socios externos.
10h30	“ <i>Sistema Intermunicipal de Capacitación en Planificación y Gestión Local Participativa</i> ”: Relevancia para una gestión democrática en las ciudades
11h30	
12h30	Almuerzo
Tarde 14h30	Presentación de algunas conclusiones de la Red 9 – Financiamiento Local y Presupuestos Participativos e intercambio con ciudades de otras redes URBAL.
16h00	Cada ciudad expone sus conclusiones acerca de sus experiencias

Día 2 Taller Interno

Mañana 09h00	Presentación comentada de la agenda del Taller y definición de los roles y responsabilidades de las ciudades socias y el socio externo. Presentación por parte de las ciudades de su demanda y oferta de capacitación y de su propuesta de módulo. <ol style="list-style-type: none"> 1. Prefeitura Municipal Porto Alegre, Brasil 2. Prefeitura Municipal de Belo Horizonte, Brasil 3. Distrito Metropolitano de Cuenca, Ecuador 4. Distrito Metropolitano de Quito, Ecuador 5. Intendencia Municipal de Rosario, Argentina
12h30	Almuerzo
Tarde 14h30	<ol style="list-style-type: none"> 6. Alcaldía Municipal de San Salvador, El Salvador 7. Ayuntamiento de Barcelona, España 8. Ayuntamiento de Córdoba, España 9. Regione Toscana, Italia

	<p><i>Presentación de los socios externos, roles y responsabilidades.</i> Universidade Federal do Estado de Rio Grande do Sul (UFRGS), Brasil Centro Internacional de Gestión Urbana (CIGU), Ecuador</p>
--	---

Día 3 Taller Interno

Mañana 09h00	Resumen del día anterior
	Discusión sobre el sistema intermunicipal de capacitación y rol de cada socio. Metodología de los sistemas
	Finalización de la lista de los módulos y de sus contenidos
	Acuerdos entre ciudades y con la ciudad coordinadora (formalización de convenios)
12h30	Almuerzo
Tarde 14h30	Informe Financiero Plan de Trabajo para la próxima etapa Objetivo y Alcance del Plan de Trabajo.
	Identificación de elementos que deben ser tomados en cuenta – oficialización de los módulos.
	Debate sobre modalidades de evaluación interna del proyecto y de los módulos de capacitación.

Día 4 – City Tour

VI. ORGANIZACIÓN Y LOGISTICA

El comité de organización del evento está compuesto de personas de cada una de las tres siguientes Secretarías: SMGAE, SMCPGL y GPO.

VII. PARTICIPANTES

a. Evento Abierto

Internacionales:

- Representante de la Comisión Europea – Bélgica.
- Representantes de las ciudades socias internacionales.
- Representantes del socio externo internacional.
- Entidades e instituciones internacionales que trabajan con el tema de capacitación municipal.

Nacionales

- Representante de la Comisión Europea – Brasil.
- Representantes de las ciudades socias Brasileñas.
- Universidades.
- ONG's.

Locales

A nivel local participarán los líderes y dirigentes de las organizaciones sociales y los representantes de las institucionalidades locales durante el primer día, denominado evento abierto.

b. Taller de diseño del sistema intermunicipal de capacitación.

Dos representantes de cada una de las ciudades socias y de los socios externos, siendo idealmente un responsable del proyecto a nivel municipal y un encargado del diseño e implementación del módulo de capacitación.

Prefeitura Municipal Porto Alegre;
Prefeitura Municipal de Belo Horizonte;
Distrito Metropolitano de Quito, Ecuador;
Distrito Metropolitano de Cuenca, Ecuador;
Intendencia Municipal de Rosario, Argentina;
Alcaldía Municipal de San Salvador, El Salvador;
Ayuntamiento de Barcelona, España;
Ayuntamiento de Córdoba, España;
Regione Toscana, Italia;
Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), Brasil;
Centro Internacional de Gestión Urbana (CIGU), Ecuador.

VIII. COMUNICACIONES

Cualquier comunicación y coordinación se realizará a través de la Coordinación del Proyecto

Luciane Adami
E-mail: adami@gpo.prefpoa.com.br
Tel: +55 51 3289 1303

Plínio Zalewski
E-mail: plinioz@smgl.prefpoa.com.br
Tel: +55 51 3289 1637

IX. ANEXOS

IX. ANEXOS. Guía para la presentaciones en ppt

1. Objetivo

Compartir con las ciudades socias del proyecto información sobre: (a) las características de las ciudades, (b) la oferta y demanda de capacitación existente en las ciudades socias, (c) la presentación del estudio de caso, destacando su objetivo, la metodología y los indicadores utilizados, el análisis crítico de la experiencia, sus resultados y sus impactos, y (d) la propuesta preliminar del Módulo de capacitación bajo su responsabilidad en el tema establecido en el proyecto.

3. Presentaciones y tiempo

Cada ciudad socia del proyecto dispondrá de veinte minutos, para su presentación ppt (Power Point). Sugerimos el uso de fotos y gráficos para resumir e ilustrar las presentaciones. Para facilitar la comprensión, sugerimos que las presentaciones se encuentren en español o en portugués.

4. Contenido de la presentación Power Point

Se sugiere tener del orden de 25 láminas, con la siguiente información:

A. Información general y contexto (3 láminas)

Información de contexto y ubicación de la ciudad, incluyendo ubicación, población, indicadores, principales desafíos enfrentados, informaciones específicas sobre los y las (más) excluidos, e datos adicionales que consideran útiles para entender la especificidad de la ciudad.

B. Ofertas de capacitación existentes (4 láminas)

Identificación de las ofertas de capacitación existente y las organizaciones / instituciones / universidades asociadas a la oferta, usando en particular el Capítulo I de la Guía de Oferta y Demanda de Capacitación.

C. Demanda de capacitación en un de los temas establecidos¹ por el proyecto (3 láminas)

Descripción del proceso de diagnóstico de la demanda existente realizado entre los potenciales participantes de la capacitación: a) funcionarios públicos, b) segmentos de la sociedad civil, c) consejos y comités ciudadanos, d) otros actores locales. Corresponde al Capítulo III de la Guía.

D. Rescate de los estudios de casos exitosos (3 láminas).

Presentación de estudio (s) de casos exitosos realizados en el marco de su participación en el Proyecto URBAL y de recomendada utilización en el Sistema de Capacitación. Corresponde al Capítulo II de la Guía.

E. Propuesta preliminar del Módulo de Capacitación en el tema de su especialidad² (4 láminas)

Retomar el objetivo de la capacitación explicando porque fue el tema ha sido seleccionado y detallar brevemente su propuesta de metodología. Presentar la Universidad local asociada a esta capacitación y sus planes futuros. Para orientar su presentación considerar el Capítulo IV de la Guía.

F. Lámina de conclusión (1 lámina)

Los aportes de la Capacitación en Planificación y Gestión Local Participativa.

G. Recomendaciones y/o propuestas para el futuro (1 lámina)

¹ Ver Cuadro 1 – Arquitectura del Sistema de Capacitación

² Ver Cuadro 1 – Arquitectura del Sistema de Capacitación

